

**Germany-Halle (Saale): Engineering services**

OJ S 94/2017 17/05/2017

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Halle (Saale), Fachbereich Recht, Team Submission

National registration number: DE 110/144/40390

Postal address: Marktplatz 1

Town: Halle (Saale)

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Postal code: 06108

Country: Germany

Contact person: Fachbereich Recht, Team Submission, Frau Sieglinde Voigt-Kremal

E-mail: [sieglinde.voigt-kremal@halle.de](mailto:sieglinde.voigt-kremal@halle.de)

Telephone: +49 345-221-4445

Fax: +49 345-221-4447

**Internet address(es):**Main address: [www.halle.de](http://www.halle.de)**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://ausschreibung.halle.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-15bfbbd94ed-709d51077da5998](https://ausschreibung.halle.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-15bfbbd94ed-709d51077da5998)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

HLS-Planung GS Auenschule.

Reference number: FB 24-STARKE III-GS Auenschule 04-2017 HLS

**II.1.2. Main CPV code**

71300000 Engineering services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Die Stadt Halle (Saale) beabsichtigt, den Schulstandort Grundschule Auenschule, Theodor-Neubauer-Straße 14 im Rahmen des STARK III Programmes zu sanieren. Die Planungsleistungen der technischen Ausrüstung im Bereich HLS zur Unterstützung bei der Erstellung der Fördermittelanträge für die Grundschule Auenschule werden EU-weit ausgeschrieben. Nach positivem Fördermittelbescheid, erfolgt die Umsetzung des Sanierungsvorhabens.

Der Schulstandort der Grundschule Auenschule befindet sich in der Theodor-Neubauer-Straße 14 in Halle (Saale). In dem Schulgebäude für die Grundschule sollen zukünftig rund 220 Schülern/ Schülerinnen unterrichtet werden.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Stadt Halle (Saale), Fachbereich Immobilien, Am Stadion 5, 06122 Halle (Saale).

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Der Vertrag wird stufenweise/optional geschlossen.

Gegenstand des ausgeschriebenen Auftrages sind Leistungen der Planung der technischen Ausrüstung im Bereich HLS der Leistungsphasen 2-8 gemäß Teil 4 Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung §§ 53 i. V. m. Anlage 15 HOAI 2013.

Die Leistungen werden stufenweise/optional beauftragt. Mit dem Zuschlag werden zunächst nur die Leistungen der Leistungsphasen 2-3 beauftragt. Stufenweise/optional ist vorgesehen, die LP. 4, anschließend die LP. 5-7 und danach die LP. 8 zu beauftragen. Ein unbedingter Rechtsanspruch auf Beauftragung der weiteren Leistungen besteht nicht.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftraggeber einige Leistungen selbst erbringt und einen Projektsteuerer beauftragt hat. Es werden daher nicht alle Leistungsphasen zu 100 % beauftragt.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Projektorganisation / Weighting: 45,00

Quality criterion - Name: Projektmanagement / Weighting: 45,00

Cost criterion - Name: Honorarangebot / Weighting: 10,00

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/08/2017 End: 31/10/2017

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

— 3 Referenzen Planung HLS mit min. 3 Anlagengruppen (410, 420, 430, 480) für Umbau /Sanierung und anrechenbaren Kosten\* in den Anlagengruppen 410, 420, 430, 480 von

insgesamt mindestens 300 TEUR aus den letzten 5 Jahren mit einem Leistungsumfang LP 2-7 nach § 55 HOAI 2013 (oder der vergleichbaren Vorgängervorschriften), mit einer abgestuften Bewertung nach der Art des Hochbauprojektes (Schulbauprojekt, sonstiges Hochbauprojekt);  
— 3 Referenzen Planung HLS mit mind. Planung von 3 Anlagengruppen (410, 420, 430, 480) für ein Hochbauprojekt mit anrechenbaren Kosten\* in den Anlagengruppen 410, 420, 430, 480 von insgesamt mindestens 300 TEUR aus den letzten 5 Jahren mit Erbringung der LP 8 nach § 55 HOAI 2013 (oder der vergleichbaren Vorgängervorschriften);

— 2 Referenzen Planung HLS mit mind. 3 Anlagengruppen (410, 420, 430, 480) für ein Bauprojekt mit Einbindung von Fördermitteln von mindestens 1 000 000 EUR brutto aus den letzten 5 Jahren mit einem Mindestleistungsumfang LP 2-8 nach § 55 HOAI 2013 (oder der vergleichbaren Vorgängervorschriften), mit einer abgestuften Bewertung nach der Höhe der Fördermittel.

\*Anrechenbare Kosten in brutto.

Die genaue Bewertung und deren Abstufung ist der beigefügten Bewertungsmatrix zu entnehmen.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Es erfolgt eine stufenweise/optionale Beauftragung.

Erste Stufe: Leistungsphase 2-3,

Zweite Stufe: Leistungsphase 4,

Dritte Stufe: Leistungsphase 5-7,

Vierte Stufe: Leistungsphase: 8.

Mit diesem Zuschlag wird zunächst nur die Leistungen der Planung der technische Ausrüstung im Bereich HLS der Leistungsphasen 2-3 beauftragt. Ein unbedingter Rechtsanspruch auf Beauftragung der weiteren Leistungsphasen besteht nicht.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project:

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Jeder Bewerber darf sich nur einmal bewerben. Das gilt auch für Niederlassungen des Bewerbers, auch wenn Sie wirtschaftlich unabhängig sind.

Der Bewerber bzw. die Arbeits- / Planungsgemeinschaften muss mit der Bewerbung folgende Nachweise zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit vorlegen. Bei Arbeits- /Planungsgemeinschaften sind die geforderten Nachweise von jedem Mitglied der Bewerbung bis Bewerbungstichtag vorzulegen. Für NAN ist die Leistungsfähigkeit geeignet nachzuweisen.

1. Angabe der Gesamtumsätze des Bewerbers bzw. der Arbeits- / Planungsgemeinschaften in den letzten drei Geschäftsjahren gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV (siehe Formblatt D).
2. Angabe der Anzahl der insgesamt beschäftigten Mitarbeiter des Bewerbers bzw. der Arbeits- / Planungsgemeinschaften in den letzten drei Geschäftsjahren (siehe Formblatt D).
3. Nachweis der Betriebshaftpflichtversicherung, mit Nennung der Deckungssumme gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV mit einer mind. Deckungssumme von 3 000 000 EUR für Personenschäden und 1 000 000 EUR für Sachschäden.
4. Der Bewerber bzw. die Arbeits- / Planungsgemeinschaft muss erklären, dass weder beim Bewerber noch bei einem Mitglied der Arbeits- / Planungsgemeinschaft Ausschlussgründe wegen im Sinne nach §123 Abs. 1 GWB vorliegen. Diese Erklärung muss auch jeder qualifizierte Nachunternehmer jeweils für sich abgeben. (Siehe Formblatt C).
5. Unbedenklichkeitserklärung des Finanzamtes, die nicht älter als 6 Monate ist. Die Frist wird ab dem Tag des Ablaufs der in der Vergabebekanntmachung genannten Frist zur Einreichung der Teilnahmeanträge zurückberechnet; dies gilt auch für den Fall einer nachträglichen Frist zur Einreichung der Teilnahmeanträge. Diese ist von jedem Mitglied eine Bewerbergemeinschaft einzureichen.

Die Formblätter sind für die Strukturierung der Teilnahmeanträge zwingender Bestandteil. Wir weisen daraufhin, dass fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nicht nachgefordert werden, gem. § 56 (2) S. 2 VgV. Wenn die Unterlagen nicht vollständig sind, bedeutet dies ein Ausschluss gem. § 57 VgV.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der durchschnittliche Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre muss mindestens 500 000 EUR betragen.

Die durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter des Bewerbers bzw. der Arbeits- / Planungsgemeinschaften der letzten 3 Jahre muss mindestens 5 Personen betragen.

### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Vorlage der nachstehenden Objektplanungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren, mit Angabe des Auftraggebers und des dortigen Ansprechpartners, einer Projektbeschreibung, ggf. der Funktion des Bewerbers innerhalb der Arbeitsgemeinschaft sowie der Auftragssumme der Leistungen der bearbeiteten Leistungsphasen (siehe auch Formblatt E).

— 3 Referenzen Planung HLS mit min. 3 Anlagengruppen (410, 420, 430, 480) für Umbau /Sanierung und anrechenbaren Kosten\* in den Anlagengruppen 410, 420, 430, 480 von insgesamt mindestens 300 TEUR aus den letzten 5 Jahren mit einem Leistungsumfang LP 2-7 nach § 55 HOAI 2013 (oder der vergleichbaren Vorgängervorschriften), mit einer abgestuften Bewertung nach der Art des Hochbauprojektes (Schulbauprojekt, sonstiges Hochbauprojekt).

— 3 Referenzen Planung HLS mit mind. Planung von 3 Anlagengruppen (410, 420, 430, 480) für ein Hochbauprojekt mit anrechenbaren Kosten\* in den Anlagengruppen 410, 420, 430,480 von insgesamt mindestens 300 TEUR aus den letzten 5 Jahren mit Erbringung der LP 8 nach § 55 HOAI 2013 (oder der vergleichbaren Vorgängervorschriften).

— 2 Referenzen Planung HLS mit mind. 3 Anlagengruppen (410, 420, 430, 480) für ein Bauprojekt mit Einbindung von Fördermitteln von mindestens 1 000 000 EUR brutto aus den letzten 5 Jahren mit einem Mindestleistungsumfang LP 2-8 nach § 55 HOAI 2013 (oder der vergleichbaren Vorgängervorschriften), mit einer abgestuften Bewertung nach der Höhe der Fördermittel.

\*Anrechenbaren Kosten in brutto.

Die genaue Bewertung und deren Abstufung ist der beigefügten Bewertungsmatrix zu entnehmen.

Die Formblätter sind für die Strukturierung der Teilnahmeanträge zwingender Bestandteil. Wir weisen daraufhin, dass fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nicht nachgefordert werden, gem. § 56 (2) S. 2 VgV. Wenn die Unterlagen nicht vollständig sind, bedeutet dies ein Ausschluss gem. § 57 VgV.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession  
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:  
Berufsqualifikation Ingenieur.

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Siehe Anlage.

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 12/06/2017 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 19/06/2017

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/07/2017

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Für die Angebotserarbeitung wird keine Entschädigung gezahlt.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06112

Country: Germany

E-mail: [poststelle@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:poststelle@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Telephone: +49 3455141529

Fax: +49 3455141115

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Vergaberügen sind innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen einzureichen. § 160 III Nr. 1 GWB Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zu der in dieser Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe des Angebots bei der unter Punkt VI. 4.1 benannten Stelle zu rügen. Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB (bei Ablehnung einer Rüge): spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Vergaberüge des Unternehmens, welches eine Verletzung seiner Rechte nach den §§ 97 ff GWB geltend macht, nicht abhelfen zu wollen.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Stadt Halle (Saale), Fachbereich Recht, Vergabestelle, z. H. Herrn Dr. Brümmer

Postal address: Marktplatz 1

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06108

Country: Germany

E-mail: [thomas.bruemmer@halle.de](mailto:thomas.bruemmer@halle.de)

Telephone: +49 3452214440

Fax: +49 3452214447

Internet address: [www.halle.de](http://www.halle.de)

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

12/05/2017